|  |  |
| --- | --- |
| **Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones** | **logo_S_** |
|  |  |

Ginebra, 14 de abril de 2011

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ref.:  Tel.: Fax: | **Circular TSB** **185**  TSB Workshops/T.J.  +41 22 730 5591 +41 22 730 5853 | - A las Administraciones de los Estados Miembros de la Unión;  - A los Miembros del Sector UIT-T;  - A los Asociados del UIT‑T;  - A las Instituciones Académicas del UIT-T |
| Correo-e: | [tsbworkshops@itu.int](mailto:tsbworkshops@itu.int) | **Copia**:  - Al Presidente y a los Vicepresidentes de las Comisiones de Estudio del UIT-T;  - Al Director de la Oficina de Desarrollo de las Telecomunicaciones;  - Al Director de la Oficina de Radiocomunicaciones  - Al Director Regional en Funciones de la Oficina Regional de la UIT para la Región de América, Brasilia, Brasil  - Al Jefe de la Oficina de Zona de la UIT, Tegucigalpa, Honduras  - A la Misión Permanente de Guatemala en Ginebra |

|  |  |
| --- | --- |
| Asunto: | **Taller Regional de la UIT sobre Reducción de la brecha digital para la Región de América y sesión de formación interactiva (Ciudad de Guatemala, Guatemala, 6-7 de Junio de 2011)** |

Muy Señora mía/Muy Señor mío:

1 Me complace informarle de que, atendiendo a la amable invitación de la Superintendencia de Telecomunicaciones de Guatemala, el 6 de junio de 2011 la UIT organiza un **Taller Regional sobre Reducción de la brecha digital para la Región de América**, y el 7 de junio una **sesión de formación interactiva y de información didáctica sobre normalización.** Ambos eventos tendrán lugar en el Hotel Crowne Plaza, Ciudad de Guatemala, Guatemala.

El taller comenzará a las 09:30 horas y la inscripción de los participantes comenzará a las 08.00 horas.

En las puertas de entrada del lugar de celebración se dará información detallada sobre las salas de reunión.

2 El taller se celebrará en español e inglés.

A título informativo, inmediatamente después de la sesión de formación interactiva, es decir el **8 de junio de 2011, la UIT organizará en el mismo lugar una reunión de arranque sobre iniciativas regionales para la Región de América**. La participación en esta reunión de arranque estará abierta a los Estados Miembros, Miembros de Sector, Asociados e Instituciones Académicas de la UIT de la Región de América. En el sitio web del UIT-D <http://www.itu.int/ITU-D/ams/CMS/index.asp> se pondrá a disposición información detallada.

3 El taller está destinado a proporcionar asesoramiento concreto y divulgar prácticas idóneas con miras a la participación de los países en desarrollo en el establecimiento de normas mundiales y la creación de capacidades normativas a nivel nacional. En éste se examinarán asimismo las actividades de normalización de nuevas tecnologías esenciales. La participación en este taller es gratuita y estará abierta a los Estados Miembros, Miembros de Sector, Asociados e Instituciones Académicas de la UIT, así como a cualquier particular de un país que sea miembro de la UIT y desee contribuir a esos trabajos. Esto incluye a particulares que también sean miembros de organizaciones internacionales, regionales y nacionales.

4 El segundo día, durante la sesión de formación interactiva y de información didáctica sobre normalización, se proporcionará experiencia en aprendizaje interactivo en una simulación de reunión de Comisión de Estudio. Ésta revestirá gran interés para aquellas personas que participan o prevén participar en reuniones internacionales y para los que cuentan con cierta experiencia internacional y esperan ocupar cargos directivos.

5 Se acogerán con agrado las propuestas (títulos y resúmenes) de intervención en el taller y éstas se organizarán en función del tema, el contenido y la disponibilidad de intervalos. Las propuestas deben enviarse a [tsbworkshops@itu.int](mailto:tsbworkshops@itu.int), y la Secretaría del UIT-T informará oportunamente a los autores de las propuestas seleccionadas. Los oradores no recibirán remuneración alguna ni apoyo financiero para su participación.

6 El programa provisional del taller y la sesión de formación se presenta en el **anexo 1**. El programa actualizado, así como las presentaciones e información de interés estarán a disposición en la página web del UIT‑T:  
<http://www.itu.int/ITU-T/worksem/bsg/201106/index.html>.

7 Puede consultarse información práctica relativa a la logística, con inclusión del transporte, los visados y los requisitos sanitarios en la página web del UIT-T: <http://www.itu.int/ITU-T/worksem/bsg/201106/index.html>.

8 **Alojamiento**: En el sitio web del UIT-T <http://www.itu.int/ITU-T/worksem/bsg/201106/index.html> se pondrá a disposición información detallada sobre el alojamiento en hoteles.

9 **Becas**: El UIT-T proporcionará un número limitado de becas completasa **un participante por país que cumpla los requisitos fijados únicamente en la Región de las Américas** *y*dentro del presupuesto disponible. Los participantes deberán ser nacionales de países menos adelantados o países en desarrollo Miembros de la UIT con un ingreso per cápita inferior a 2 000 USD, y contar con la debida autorización de sus Administraciones. Aunque el número de becas se limita a una por participante y país, no se restringe el número de delegados que pueden enviar los países, siempre y cuando los gastos de los delegados adicionales corran a cargo del país interesado. Se pide a los participantes que deseen solicitar becas que rellenen el **formulario de solicitud de beca** que figura en el **Anexo 2** y lo envíen a la UIT, por **correo electrónico** a: [bdtfellowships@itu.int](mailto:bdtfellowships@itu.int) **o por** fax a: +41 22 730 5778 el **13 de mayo de 2011 a más tardar**.

10 **Inscripción en el taller y la sesión de formación**: Para que la TSB pueda tomar las disposiciones necesarias sobre la organización de estos eventos, le agradecería que se inscribiese a la mayor brevedad posible a través del formulario en línea en: <http://www.itu.int/ITU-T/worksem/bsg/201106/index.html> y **a más tardar el 30 de mayo de 2011**. **Le ruego que tome nota de que la preinscripción de los participantes en los talleres se lleva a cabo exclusivamente *en línea.***

11 Le recordamos que los ciudadanos procedentes de ciertos países pueden necesitar visado para entrar en Guatemala. En ese caso, el visado debe solicitarse en la Embajada de Guatemala o en cualquier Oficina Consular en su país. En el sitio web del UIT-T <http://www.itu.int/ITU-T/worksem/bsg/201106/index.html> se pondrá a disposición información detallada sobre los requisitos de visado.

Le saluda atentamente.

Malcolm Johnson  
Director de la Oficina de Normalización  
de las Telecomunicaciones

**Anexos: 2**

ANEXO 1

(a la Circular 185 de la TSB)

**Proyecto de Programa**

**Taller Regional de la UIT sobre Reducción de la brecha digital  
para la Región de América  
y  
Sesión de formación interactiva y de información didáctica**

**Ciudad de Guatemala, Guatemala, 6-7 de Junio de 2011**

|  |  |
| --- | --- |
| **Día 1: 6 de junio de 2011 Taller Regional de la UIT sobre Reducción de la brecha digital para la Región de América** | |
| **09.30– 10.30** | **Ceremonia de apertura** |
| **10.30 – 11.00** | **Pausa para el café** |
| **11.00 – 12.00** | **Sesión 1: Panorama general de las actividades de la UIT en la Región**  Objetivos: En esta sesión se examinarán las Resoluciones de la AMNT-08, CMDT-10 y los correspondientes planes de aplicación. Se proporcionará asimismo un panorama general de los principales resultados de la Conferencia de Plenipotenciarios de la UIT (PP-10) celebrada en octubre de 2010, así como de los trabajos de normalización en el UIT-T. |
| **12.00 – 13.00** | **Sesión 2: Dificultades que plantea la normalización de las TIC en la región**  Objetivos: En esta sesión se contemplarán las dificultades que plantea la normalización de las TIC en la región y se expondrán las capacidades normativas en los países de la región con arreglo a la Escala de Capacidades Nacionales de Normalización. Se considerarán asimismo estrategias encaminadas a promover la normalización en la región. |
| **13.00 – 14.00** | **Almuerzo** |
| **14.00 – 15.30** | **Sesión 3: Temas candentes en la esfera de la normalización en la región** |
| **15.30 – 15.45** | **Pausa para el café** |
| **15.45 – 16.45** | **Sesión 4: Conformidad e interfuncionamiento**  Objetivos: En esta sesión se proporcionará información sobre la Resolución 76 de la AMNT-08 y la Resolución 47 de la CMDT-10, así como la Resolución sobre conformidad e interfuncionamiento aprobada por la PP-10. Se presentará el programa sobre conformidad e interfuncionamiento del Sector de Normalización. |
| **16.45 – 17.15** | **Sesión 5: Introducción a la información didáctica sobre normalización**  Objetivos: Ésta es una sesión preparatoria para la simulación de reunión de Comisión de Estudio que tendrá lugar el Día 2. Se proporcionará a los participantes una visión de conjunto de la simulación de reunión de Comisión de Estudio y sobre las funciones y responsabilidades del/la Presidente/a, los Vicepresidentes y Relatores de Grupos de Estudio en las reuniones normativas internacionales. |
| **17.15 – 18.00** | **Sesión 6: Plan de Acción para la normalización en la región y sesión de clausura** |
| **Día 2: 7 de junio de 2011 Sesión de formación interactiva y de información didáctica sobre normalización** | |
| **09.00 – 10.30** | Información didáctica sobre normalización – Introducción y Sesión Plenaria inaugural |
| **10.30 – 10.45** | Pausa para el café |
| **10.45 – 12.30** | Información didáctica sobre normalización: Grupos de Trabajo |
| **12.30 – 13.30** | Almuerzo |
| **13.30 – 15.00** | Información didáctica sobre normalización – Grupos de Trabajo |
| **15.00 – 15.15** | Pausa para el café |
| **15.15 – 17.30** | Sesión Plenaria de clausura |

ANNEX 2 (to TSB Circular 185)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| ITU globe2 | **ITU Regional Workshop on Bridging the Standardization Gap for the Americas Region and Interactive Training Session and Standardization Tutorial  (Guatemala City, Guatemala, 6-7 June 2011)** | | | ITU globe2 |
| **Please return to:** | | **Fellowships Service ITU/BDT Geneva (Switzerland)** | **E-mail :** [**bdtfellowships@itu.int**](mailto:bdtfellowships@itu.int)  **Tel: +41 22 730 5095**  **Fax: +41 22 730 5778** | |
| **Request for a fellowship to be submitted before 13 May 2011** | | | | |
| **Participation of women is encouraged** | | | | |
| Country:  ……………………………………………………………….………..……………………………..  Name of the Administration or Organization: ………...……………….…..………………………………  Mr. / Ms.: ……………….………………………………….………………………………………………….  (family name) (given name)  Title: ………………………………………………..…………………………….……………………………  Address: ……………………………………………………………………………………………………….  ………………………………………………………..…………………………………………………………  Tel: ……………………….……. Fax: …………..…….………...  E-Mail: …...………………………………………………………………………………….  PASSPORT INFORMATION:  Date of birth: ……………………………. Nationality: ……………………………….……………………  Passport Number: ……………….…………… Date of issue: ……………………...….………..………  In (place): ……………………………….…..… Valid until (date): ………….……………………………. | | | | |
| CONDITIONS   1. **One full** fellowship per eligible country within the **Americas region** **only.** 2. It is imperative that fellows be present for the entire duration of their fellowship. | | | | |
| Signature of fellowship candidate: ………………………………………….. Date: ……...……………... | | | | |
| TO VALIDATE FELLOWSHIP REQUEST, NAME AND SIGNATURE OF CERTIFYING OFFICIAL DESIGNATING PARTICIPANT MUST BE COMPLETED BELOW WITH OFFICIAL STAMP.  Signature: ……..………………………………………. Date: …………………………………………….. | | | | |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_